

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطا یا جنایت فجیع؟

(ترجمه)

خبر:

رئیس‌جمهور امریکا، دونالد ترامپ، در کنفرانس مطبوعاتی مشترک با نخست‌وزیر رژیم اشغالگر یهود، بنیامین نتانیاهو، اظهار داشت: «عراق نیرویی موازی با ایران بود و این دو هزار سال با عناوین مختلف با یکدیگر جنگیده‌اند؛ اما هنگامی که ایالات متحده عراق را نابود نمود، ایران ناگهان بر خاورمیانه مسلط شد و این یک اقدام نادرست بود.» (السومریه نیوز)

تبصره:

اظهارات ترامپ، هرچند در ظاهر اعتراف دیرهنگام به نظر می‌رسد، اما در حقیقت گمراه‌کننده است و جوهر واقعی نزاع و نقش اساسی ایالات متحده در آن را پنهان می‌کند.

ادعای او مبنی بر این‌که گسترش نفوذ ایران نتیجه نابودی عراق به دست امریکا بوده است، تحریف آگاهانه از واقعیت‌های تاریخی و سیاسی است؛ زیرا اشغال عراق، سرنگونی نظام سیاسی آن، انحلال ارتش و بازسازی ساختار سیاسی بر پایه شکاف‌های طایفه‌ای متخاصم، نه یک خطای محاسباتی، بلکه بخشی از یک استراتژی سنجیده و خبیثانه بود؛ استراتژی که هدف آن فرسایش عراق و جلوگیری از شکل‌گیری یک طرح اسلامی (یک طرح بزرگ فکری، سیاسی و عملی برای تنظیم زندگی فرد و جامعه بر پایه عقیده اسلامی و شریعت اسلام) واقعی در منطقه به شمار می‌رفت.

افزون بر این، نزاع میان ایران و عراق هرگز جدا از نقش آفرینی دولت‌های بزرگ نبود. این دولت‌ها با دامن‌زدن به تنش‌ها و سوق‌دادن اوضاع به سوی جنگ، منابع و توانمندی‌های هر دو سرزمین را برای سال‌های طولانی فرسوده کردند. پس از اشغال عراق نیز نفوذ ایران تحت چتر امریکا شکل گرفت؛ نفوذی که نه برخلاف خواست واشنگتن، بلکه در برابر دیدگان آن و با حمایت سیاسی و نظامی‌اش گسترش یافت.

گواه روشن این واقعیت، حضور مستمر نیروهای امریکایی در عراق هم‌زمان با نفوذ ایران، هماهنگی دو طرف در پرونده‌های متعدد مرتبط با عراق و استفاده ابزاری از ایران برای مهار منطقه و جلوگیری از شکل‌گیری یک طرح اسلامی مستقل است.

اظهارات ترامپ همچنین میزان بی‌اعتنایی و بی‌ارزش پنداشتن خون‌ها و ثروت‌های مسلمانان در غرب کافر را آشکار می‌سازد؛ زیرا توصیف نابودی یک سرزمین به‌عنوان خطا، تحریف آشکار اخلاقی و سیاسی است. آنچه در عراق رخ داد، جنایتی سیاسی و نظامی بود که به کشته‌شدن صدها هزار انسان، فروپاشی جامعه، عمیق شدن شکاف‌های قومی و طایفه‌ای و غارت منابع و ثروت‌هایش انجامید. این سخنان در عین حال توجیهی استعمارگرانه است که می‌کوشد منطقه را چنین جلوه دهد که گویی جز از راه نزاع‌های قومی و مذهبی قابل اداره نیست.

چه بسا ترامپ با این اظهارات، در پی زمینه‌سازی برای مداخلات تازه‌ای به بهانه «اصلاح خطاهای گذشته» باشد که الله سبحانه و تعالی گام‌هایش را سست گرداند و او را به مقصودش نرساند.

ای مسلمانان عراق و دیگر سرزمین‌ها! این است چهره واقعی غرب کافر؛ چنین به مصیبت‌های شما می‌نگرد و این‌گونه خون‌هایتان را ناچیز می‌شمارد. بلکه همه توان خود را به کار می‌گیرد تا از شکل‌گیری وحدت شما و برپایی دولت عزت‌مندتان جلوگیری کند؛ دولت خلافتی که الله سبحانه و تعالی وعده‌اش را داده و رسول‌الله صلی‌الله‌علیه‌وسلم به آن بشارت داده است، آنجا که فرمود:

«...ثُمَّ تَكُونُ خِلَافَةً عَلَىٰ مِنْهَا جِ النَّبُوتِ ثُمَّ سَكَّتْ» (رواه احمد)

ترجمه: «بار دیگر خلافت بر روش و منهج نبوت می‌آید.»

پس هنگامی که این حقیقت را دریافتید، راهی جز تلاش و پشتکار برای برپایی آن باقی نمی‌ماند؛ زیرا تنها با خلافت، عزت حاصل می‌شود، رهایی از سلطه دشمنان الله ممکن می‌گردد و رضایت الله به دست می‌آید؛ زیرا الله سبحانه و تعالی بر امت واجب ساخته است به حکم او گردن نهند و شریعتش را آن‌گونه که رسول الله صلی الله علیه و سلم آورده است، برپا دارند.

﴿وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾ [یوسف: ۲۱]

ترجمه: و الله بر کارش چیره و تواناست؛ ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.

نویسنده: بلال زکریا

۱۴ رجب ۱۴۴۷ ه.ق.

۰۳ جنوری ۲۰۲۶ م.

مترجم: عبدالرحمن مستنصر